

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號九第卷四十三第報新) Thursday 11 May 1972 (Vol. 34 No. 19 Page 1)

表目價費報

郵寄每月二元七角五分
零售每份一毛五分
全年三十三元
半年十七元五角
季九元
半年三十五元
全年三十三元

（壬子年三月廿八日）

北京人民日報抨擊美軍北越行動

（北京路透電）中國共產黨主辦的人民日報昨發表專文，指責美軍在北越境內，及其下屬軍隊，對北越境內之港口、城市、交通線、及重要設施，進行大規模之轟炸，並對北越境內之平民，進行大規模之殺戮。文章指出，美軍在北越境內之行動，是美國侵略越南之具體表現，也是美國侵略亞洲之具體表現。文章呼籲中國人民，要認識到美軍在北越境內之行動，是美國侵略越南之具體表現，也是美國侵略亞洲之具體表現。文章呼籲中國人民，要認識到美軍在北越境內之行動，是美國侵略越南之具體表現，也是美國侵略亞洲之具體表現。

河內聲言實行掃除魚雷離開海岸

美軍續轟北越

魚雷封鎖生效

（西貢十一日電）據美軍發言人表示，美軍在北越境內，已實行封鎖，並已生效。美軍發言人指出，美軍在北越境內，已實行封鎖，並已生效。美軍發言人指出，美軍在北越境內，已實行封鎖，並已生效。美軍發言人指出，美軍在北越境內，已實行封鎖，並已生效。

全美各地反戰示威

（紐約路透電）全美各地，昨日舉行反戰示威。示威者表示，他們反對美國在越南境內之軍事行動，並呼籲美國政府停止在越南境內之軍事行動。示威者表示，他們反對美國在越南境內之軍事行動，並呼籲美國政府停止在越南境內之軍事行動。示威者表示，他們反對美國在越南境內之軍事行動，並呼籲美國政府停止在越南境內之軍事行動。

反戰議員抨擊美軍

（華盛頓路透電）美國參議院，昨日舉行反戰議員抨擊美軍之會議。會議中，反戰議員指責美軍在北越境內之行動，是美國侵略越南之具體表現，也是美國侵略亞洲之具體表現。會議中，反戰議員指責美軍在北越境內之行動，是美國侵略越南之具體表現，也是美國侵略亞洲之具體表現。會議中，反戰議員指責美軍在北越境內之行動，是美國侵略越南之具體表現，也是美國侵略亞洲之具體表現。

美機炸毀河內

（東京路透電）據北越新聞社報導，美機昨日在北越境內，炸毀河內。美機在北越境內，炸毀河內。美機在北越境內，炸毀河內。美機在北越境內，炸毀河內。美機在北越境內，炸毀河內。

黃華會晤聯國秘書

（聯合國路透電）中國駐聯合國秘書長黃華，昨日會晤聯國秘書長。黃華在會晤中，向聯國秘書長介紹了中國在越南問題上之立場，並呼籲聯國採取行動，以解決越南問題。黃華在會晤中，向聯國秘書長介紹了中國在越南問題上之立場，並呼籲聯國採取行動，以解決越南問題。黃華在會晤中，向聯國秘書長介紹了中國在越南問題上之立場，並呼籲聯國採取行動，以解決越南問題。

蘇聯繼續援助北越

（莫斯科路透電）蘇聯政府昨日表示，蘇聯將繼續援助北越。蘇聯政府指出，蘇聯將繼續援助北越，以支持北越人民之抗戰。蘇聯政府指出，蘇聯將繼續援助北越，以支持北越人民之抗戰。蘇聯政府指出，蘇聯將繼續援助北越，以支持北越人民之抗戰。

美商闖入中國領海

（香港路透電）據美商表示，美商昨日闖入中國領海。美商在北越境內，炸毀河內。美商在北越境內，炸毀河內。美商在北越境內，炸毀河內。美商在北越境內，炸毀河內。美商在北越境內，炸毀河內。

市公務員恢復談判

（雲南路透電）雲南省公務員，昨日恢復談判。談判雙方表示，他們將繼續談判，以解決公務員之訴求。談判雙方表示，他們將繼續談判，以解決公務員之訴求。談判雙方表示，他們將繼續談判，以解決公務員之訴求。

雲南破獲大批毒品

（雲南路透電）雲南省政府，昨日破獲大批毒品。政府指出，政府已破獲大批毒品，並已將毒品銷毀。政府指出，政府已破獲大批毒品，並已將毒品銷毀。政府指出，政府已破獲大批毒品，並已將毒品銷毀。

警匪追逐一桌逃脫

（雲南路透電）雲南省警方，昨日追逐一桌逃脫。警方指出，警方已追逐一桌逃脫，並已將逃脫者抓獲。警方指出，警方已追逐一桌逃脫，並已將逃脫者抓獲。警方指出，警方已追逐一桌逃脫，並已將逃脫者抓獲。

省府延長補助就業

新計劃補助四個月

省府延長補助就業

（雲南路透電）雲南省政府，昨日延長補助就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。

友好的案屍雙區西

（西貢路透電）西貢地區，昨日發生友好案屍雙區。案屍雙區在西貢地區，發生友好案屍雙區。案屍雙區在西貢地區，發生友好案屍雙區。案屍雙區在西貢地區，發生友好案屍雙區。

加如抵制美國投資

（渥太華路透電）加拿大政府，昨日抵制美國投資。政府指出，政府已抵制美國投資，以支持加拿大之經濟。政府指出，政府已抵制美國投資，以支持加拿大之經濟。政府指出，政府已抵制美國投資，以支持加拿大之經濟。

生活水準即降零點

（渥太華路透電）加拿大政府，昨日生活水準即降零點。政府指出，政府已生活水準即降零點，以支持生活水準。政府指出，政府已生活水準即降零點，以支持生活水準。政府指出，政府已生活水準即降零點，以支持生活水準。

省長評財長新預算

（雲南路透電）雲南省長，昨日評財長新預算。省長指出，省長已評財長新預算，以支持省長之預算。省長指出，省長已評財長新預算，以支持省長之預算。省長指出，省長已評財長新預算，以支持省長之預算。

省府延長補助就業

新計劃補助四個月

省府延長補助就業

（雲南路透電）雲南省政府，昨日延長補助就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。

加如抵制美國投資

（渥太華路透電）加拿大政府，昨日抵制美國投資。政府指出，政府已抵制美國投資，以支持加拿大之經濟。政府指出，政府已抵制美國投資，以支持加拿大之經濟。政府指出，政府已抵制美國投資，以支持加拿大之經濟。

生活水準即降零點

（渥太華路透電）加拿大政府，昨日生活水準即降零點。政府指出，政府已生活水準即降零點，以支持生活水準。政府指出，政府已生活水準即降零點，以支持生活水準。政府指出，政府已生活水準即降零點，以支持生活水準。

省長評財長新預算

（雲南路透電）雲南省長，昨日評財長新預算。省長指出，省長已評財長新預算，以支持省長之預算。省長指出，省長已評財長新預算，以支持省長之預算。省長指出，省長已評財長新預算，以支持省長之預算。

省府延長補助就業

（雲南路透電）雲南省政府，昨日延長補助就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。

省府延長補助就業

新計劃補助四個月

省府延長補助就業

（雲南路透電）雲南省政府，昨日延長補助就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。

加如抵制美國投資

（渥太華路透電）加拿大政府，昨日抵制美國投資。政府指出，政府已抵制美國投資，以支持加拿大之經濟。政府指出，政府已抵制美國投資，以支持加拿大之經濟。政府指出，政府已抵制美國投資，以支持加拿大之經濟。

生活水準即降零點

（渥太華路透電）加拿大政府，昨日生活水準即降零點。政府指出，政府已生活水準即降零點，以支持生活水準。政府指出，政府已生活水準即降零點，以支持生活水準。政府指出，政府已生活水準即降零點，以支持生活水準。

省長評財長新預算

（雲南路透電）雲南省長，昨日評財長新預算。省長指出，省長已評財長新預算，以支持省長之預算。省長指出，省長已評財長新預算，以支持省長之預算。省長指出，省長已評財長新預算，以支持省長之預算。

省府延長補助就業

（雲南路透電）雲南省政府，昨日延長補助就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。政府指出，政府已延長補助就業，以支持就業。



越南激戰中美越同意恢復和談

【本報訊】據美聯社消息，美國與北越政府已同意恢復在巴黎的和談。這項決定是在經過多日的激烈戰鬥後作出的。美國方面表示，他們願意在和平基礎上與北越進行談判，但前提是北越必須停止對南越的軍事進攻。北越方面則表示，他們願意在平等和互利的基礎上與美國進行談判，但前提是美國必須停止在越南的軍事行動。這項決定被視為是越南局勢發展的一個重要轉折點。

裁定兩被告罪成立 法官各判入獄六年

【本報訊】卑詩省最高法院法官昨日裁定兩名被告罪成立，並分別判入獄六年。這兩名被告被控以在卑詩省內進行非法賭博活動。法官在判詞中指出，兩名被告的行為嚴重違反了法律，對社會造成了負面影響。因此，法院決定對他們進行嚴懲，以儆效尤。

哀謝

先嚴陳子維君於四月十九日正午十二時在安寧中辭世。陳君一生勤儉，待人誠懇，深受家人及朋友之愛戴。茲定於五月十二日舉行家祭，屆時懇請親友蒞臨弔唁。此啟。

何桐相館
19 E. Pender St. 電話: 681-5848
彩色二張三元 護照相 沖晒放大 又平又快 每張廿三仙

梁覺立
4584 Fraser St. Phone: 879-3622
Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)
新近組成北美針灸學會與世界各地針灸學術交流，已蒙政府批准立案

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave. Phone: 685-0727
粵菜美酒 晚飯宵夜 無任歡迎
營業時間: 上午十一時至凌晨二時
地址: 555 Gore Ave. (近 41st St.)

中風金林雄國會
2042 FRANKLIN ST. VAN. 6, B.C.
電話: 254-4618
主治: 跌打損傷 骨折脫臼 內外科 婦產科 兒科 皮膚科 泌尿科 牙科 眼科 耳鼻喉科 性病 淋病 梅毒 瘡毒 痔瘡 脫肛 疝氣 哮喘 胃病 肝病 腎病 糖尿病 高血壓 心臟病 腦血管病 腫瘤 癌症 婦科 產科 兒科 皮膚科 泌尿科 牙科 眼科 耳鼻喉科 性病 淋病 梅毒 瘡毒 痔瘡 脫肛 疝氣 哮喘 胃病 肝病 腎病 糖尿病 高血壓 心臟病 腦血管病 腫瘤 癌症

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave. Phone: 685-0727
粵菜美酒 晚飯宵夜 無任歡迎
營業時間: 上午十一時至凌晨二時
地址: 555 Gore Ave. (近 41st St.)

PENDER CENTER
SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B.C. Telephone: 685-6228
Special: F310 Gasoline Brake & Muffler Repair
Tune Up & General Repair Lubrication & Oil Change
All Makes of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly
All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS
地址: 570 Carrall St. (近 Pender St.)

華登實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話: 873-1881
劉夢元 325-8981
周榮寬 327-8621
孫國華 434-6467
陳翠蓮 876-7771

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
電話: 683-1111
大酒家作風 大眾化價錢 東方情調 氣派豪華

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Rose Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
返港特價來回機票
限五星期 美金六百四十七元
移民機票 三百八十三元美金
另六月廿九日至八月廿三日
美金六百八十九元
加金六百九十五元
雷根環球旅遊社啟

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 683-7451
五月五日 第一支店 啓市 貨物壹律 九折優待 壹星期

華登實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話: 873-1881
劉夢元 325-8981
周榮寬 327-8621
孫國華 434-6467
陳翠蓮 876-7771

大酒家作風 大眾化價錢
東方情調 氣派豪華
午餐 晚餐 筵席
地址: 155 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話: 683-1111

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Rose Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
返港特價來回機票
限五星期 美金六百四十七元
移民機票 三百八十三元美金
另六月廿九日至八月廿三日
美金六百八十九元
加金六百九十五元
雷根環球旅遊社啟

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 683-7451
五月五日 第一支店 啓市 貨物壹律 九折優待 壹星期

中國藥行
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Gower St., Vancouver B.C.
杭州雙寶素 血高降壓丸
上海首烏片 血高降壓丸
幸福傷風素 血高降壓丸
風濕消痛丸 宗義補眼丸
北京蜂王精 榮孫班龍丸

利民公司
Leman Leather Goods Co.
285 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-8824
四周年紀念 全面大減價
食品部照碼九折
每日另設有特價商品平賣介紹
皮鞋部由五折至九折
男女童平價鞋萬對 特價發售
藥材成藥全部照碼八五折酬賓
輕工業品由五折至九折平到你笑
時間五月十二日至五月十九日止
星期日休息

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話: 687-2608
食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有: 家鄉風味 雅俗共賞 親友團聚 知己談心的雅座
也是: 正宗粵菜 用料有別 式新穎 與眾不同

利庚公司
GANGLY TRADING LTD.
Import-Export Wholesaler-Distributor
777 Beatty St., Vancouver 3, B.C.
Phone: 687-2851-687-2842
專營國產商品 大量進口批發
全加總代理:
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B.C.
681-1734
新到大幫
鮮香鱸魚 原條吊或
鮮紅三魚 大獅頭魚
鮮大生魚 八珍甜醋
臘製大幫
臘鴨臘腸「牛肉干」發行

不氣死才怪，「張無忌提氣大喝：「薛大爺，你們既是非吃不可，將我張無忌吃了罷，只求你們放下這個妹子，我張無忌死而無怨。」薛公還道：「爲什麼？」張無忌道：「她媽媽去世之時，托我將這個小妹子送去交給她爹爹，你們吃了我，已是裏腹，明日買到牛羊米飯，就饒了這小姑娘吧。」簡捷見他臨危不懼，尚守信義，不禁心動，道：「怎樣？」薛公遠道：「饒了，小女娃娃不打算，只是洩漏了風聲，日後宋還竊，命還舟他們找上門來，簡大哥有把握打發便成，」簡捷點頭道：「我是個胡塗虫，不想不想往後的日子，」只見那名輩橫咬在口中，二手提了張無忌，一手

山派弟子提了一鍋清水回來，張無忌知道事情緊急，叫道：「不悔嫁妹，你向他們發個誓，以後決不說出今日的事來，」楊不悔迷迷糊糊的哭道：「不能吃你啊，不能吃你啊，」簡捷也不懂張無忌說些什麼，隱隱約約之間，知道他是在捨身相救自己，那個氣概昂昂的青年漢子，默默然坐在二旁，不言不動，簡捷向他瞪了一眼，道：「徐小舍，想吃羊肉，也得煮一身羊羶氣啊，」滾湯一帶，對年青漢子，稱爲「小舍」，那青年道：「是！」從腰間拔出一柄短刀，說道：「殺豬屠羊，是我的拿手本事，」略短刀橫咬在口中，二手提了張無忌，一手

口大罵，想盡法去咬他手臂，却咬不到，他走出十餘步，薛公還忽然叫道：「徐小舍，便在這兒開鍋吧，」那徐小舍同聲道：「在溪水中開膛肚的好，洗得乾淨些，」口中咬了刀子，說話模糊不清，腳下并不停步，薛公還道：「我叫你在這裏，便在這裏，」原來他老奸巨滑，看出那徐小舍神情有些不對，生怕他一個人獨吞。

徐小舍狂聲道：「快逃！」將兩人丟在地下一放，伸刀割斷了綁住二人的繩索，張無忌道：「多謝救命大恩的，」拉着一不悔防手，拔步飛奔，簡捷和薛公還齊聲怒吼，趕身追去，那徐小舍捷巧攔住，喝道：「小舍我站住！」簡捷和薛公還見那徐小舍橫刀當胸，威風凜凜的攔在面前，倒是怔了一怔，簡捷喝道：「幹什麼？」那徐小舍道：「我們在江湖上行走，欺侮弱小，不叫天下好漢笑話麼？」

倚天屠龍記 金庸 著

第三十七回 危如累卵 (四二九)

梁 祺
LRONG KEE
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話: 254-1203

電話 684-1754
黃漢經
Wong Horne Agencies

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
165 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到

珠江荔枝	生晒葵干
珠江苦瓜	廈門米粉
珠江蓮藕	廈門瀨粉
珠江鯪魚	江門扎粉
豆鼓鯪魚	江門河粉
天壇菠蘿	上海年糕

承接土木大小工程
內外開挖、新建屋宇、收換屋頂以及天面
開墾、修砌水溝等件建築來往橋樑房屋等
項豐富、價錢老實、誠懇忠厚、與眾相睦、
力山打獨大三〇 電話：二五四、三七〇六
夜間電話：貳五四、壹式〇三

Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
接辦
填報入息稅紙
中西契約文件

周名紹
會計辦事處
(即盛光信託公司內)



Richard M. Chow & Co.
606 East 18th Ave.,
Vancouver 10, B. C.
872-8471

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
啟者本廟自七百零九年開闢以來各界
聖明諸君光臨參禱有求必應或外埠來信
求籤代事祈禱許願客
電話 255-5974 經理人黃德姓啟
718 E. Pender St. Vancouver, B. C.

同公寶寶
Paul & Co.

174 E. Pender Street
Telephone: 4, 8, 6
Phone: MU. 1-765

特約
歡迎惠顧
另辦大批新藥片
先發保險一年，自願
送禮券，人人歡喜

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
401 Main St.

遺囑
及辦理各種文件
代辦買賣契據



持執銀行式樣圖銜水
月銜銜正門人可拿

新到大幫

▷ 300 餘種風扇 ▷

電話 **MU. 1-6513**

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業陳房設計按裝

馬君寰 具政府牌照

快捷可靠 收費特廉
電話：八七九、式七八五

684-3743 684-4822

園桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. F

VANCOUVER 4, B. C.

地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
儀態光顧
無任歡迎

廣珍
首飾舖
Kwong Chin Ho. 50, MU 1-5816
19 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
總經賣本街啓

KUO KUNG SUI CO. INCORPORATED

國光公司

大平 特平

男羊毛 內衫褲

電話 683-4929

香港五邑工商會執事醫師
由香港抵雲高華坤定居
佐治街東 124 號
余風采堂二樓
電話：六八八・五一八九

電話 式五四、七五〇
六八七、四〇九

中醫余健漢

廣東中國學校畢業

及修理。定製各種附屬物。於機可專。
電話：八七式。壹〇三九。
757 E. Broadway, New York, N.Y.

誌里冷氣工程



Sunbeam
White
Bread

新邊麵飽
美味

強 廠 造 製 味 臘 榮 第
RD CO.
ancouver 4, B.
電話 684-8321
器 音 機 及 各 種 電
器, 承接大小
廠 價 目 印 鑑
批 發 全 球
精 製 腊 味
腊 味 專 家
WING WING CO., LTD
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 式 五 國 七 式 國 華

富 價廉相宜，保證滿意，無誤光顧
請打電話 1-313-5614
地址：曼曼登六佐柏街東

建興建築公司
承接裝修
土木工程

電話 ME 8-3422


專家 配眼鏡
氏律古
A. Gerard Hill
年十幾遠
Toric Optical
118 Hastings
681-8888



 驗眼
 吳國華
 樂意答覆
 此旅館，
 十三伙，
 月租六百
 百元，先
 除充銀期
 吳國華辦
 樂意答覆
 此旅館，
 十三伙，
 月租六百
 百元，先
 除充銀期
 吳國華辦
 樂意答覆

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
 Main & Hastings, Vancouver, B.C.
 Douglas & Pandora, Victoria B.
 本行辦理一切銀行業務
 存款 匯兌 貼現 買賣金銀
 代理收發 利息優厚
 總行在加拿大
 分行遍設各埠
 華僑
 總行在加拿大
 分行遍設各埠
 華僑



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

總行 香港 德輔道中 永隆銀行

德深公司
1-2 1/2" 3 BEAN SPRINGS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street,
Vancouver 4, B. C.
電話: 681-8614

驗眼配鏡
周愛

精較各種
兼修裝玻璃
U. K. C
OPTOMET
514 Main St., Van
電話 685-

王意出賣
區近華埠，內有房六
間，時賃滿，好批約，
元，取價四萬八千五
元，現銀二萬五千元，
意欲營斯業者請到
本處問吳超常，定然

發售，專為僑胞
關於銀業事務
公債、房契、人壽保險、通關等及買賣
各式股票匯票之損失，如保國此類
火險保險，每季總收銀金七元五毛
司理 馮錦華啓
格按銀六〇五元
百元十八毫零五

竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

馬羅到港香從

● 著人吉備 ●

比薩和威尼斯

汽車開起來比火車快得多，這偏公路修的確好，先在路基兩旁鋪上鐵軌，將一座大修路機放在鐵軌上，開動滾機器，機要過處，石子和柏油就都壓得平穩，修好後車子走得平面上，一點不費勁動，所以可以盡量往快開。



O. K. 傢私公司
 溫哥華奇化街五六號
 電話：大八七·七一式七 式五三·〇三式六

單雙人床大平賣
廉價修理 T.V.

電視機、收音機、及各種無線電器。

鹿尾補丸 每盒五元 每打五十元
 鹿尾補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃弱，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，遺精之可能有效。久服身體日見強壯，轉老還童。可能延年益壽，病癒，人在五十年前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不安，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此為腎病與腎病發生之象徵，舌黑瘦如石，藥不對症，則紅花作鏡，無補於事，此丸專針對上述病弱，適用上等藥，製成，可除補弱，除痰，良藥，試補十元壹盒，價格高昂，未能普通，本號志存濟世，改良小盒，以資人羣試用，每盒五元，能服七日，藥有效時發多購可能使身體轉弱為強

紅色補丸 每盒五元 每打五十元
 紅色補丸，每盒五元，能服七日，藥有效時發多購可能使身體轉弱為強

打片實業公司

（務租收代 揭按屋房 賣買業實 城海濱各 理代辦本）

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., 2ND FLOOR

Vancouver, B. C.

號一第 FA 5-1944 賣網發舖 325-7450 號執武 324-3757

電話 283-67

電話 283-67

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小相文

▲買賣市定及田并業街合法房屋十四年新地滿
闊十四尺屋主平賣式萬九千九百元

（梁欲武）

▲十式街東邊大舖面商業樓地滿百六十尺年
租壹萬六千五百元先交五萬元

（梁一聖）

▲細街兩年新商業樓屋主有老佃路房招文面在
全年人息一萬五千七百元先交五萬元餘光銀

期（二聖）

▲十式街十年新樓文六組有兩睡房佔還四十一
得間地價十八萬五千元先交五萬元

（梁一聖）

▲空臣街街角某舖每日生意參百六十元平賣
五千元

（梁欲武）

▲田并桃街街角商業樓壹間大舖面上下雙租得
屋另有十二間房另地滿九十五尺年租式萬
式千七百元全價一十四萬元

（梁欲武）

▲西區金臣街中環某舖每日生意一千元餘租五
元全價式萬六千元另點貨

（梁欲武）

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫房一間地滿
六十六尺街角位價壹萬貳千九百元

（黃碧樓植）

▲柏架街上下兩層房四睡房式萬一千元

（黃碧樓植）

▲本號代理人專代燒房房汽車等物各埠熟練
價銀公道保證安全（梁欲武）

公證人 梁欲武

雅
泡: 咁地

精製
中西點心

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新式機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

南華麵廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Paveil St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

華仁蛋撻
 中秋月餅
 電話：六八一・八〇一七
 地址：哥打六九號
 花旗乾麵
 五磅十扎
 雲吞乾麵
 化旗炸麵
 蒸氣炸麵
 批發

